

4

2024 年
No.1575

Noticias Hanno en Español 1 de
Abril del 2024

広報 はんのう



SE CUMPLEN LOS DESEOS DE LA JOVEN GENERACION SOBRE EL DAR A LUZ Y CRIAR A LOS HIJOS

Ampliación del subsidio por hijo

Se ampliar el subsidio por hijo elevando la edad elegible para recibir beneficios a la edad de 18 años, aumentando la cantidad a 30.000 yenes por mes para el tercer hijo, y eliminando las restricciones de ingresos.

[Proyecto de pago de subsidio por hijos 1.121.765.000 yenes]

*Ampliación: Digitalización de cupones baby smile

Los cupones de papel que se emitieron como subsidios para la compra de pañales para niños de 0 años se digitalizarán como cupones de baby smile para mejorar la comodidad.

*Comienza la sustitución (cambio) de medidores de agua

Los contadores de agua tienen un período de validez de certificación de 8 años según la Ley de Medición. Aproximadamente un mes antes del cambio, se enviará una postal a los clientes elegibles. La fecha de vencimiento está escrita en la etiqueta adhesiva del sello de cumplimiento de estándares en la parte posterior de la tapa del medidor de agua.

El suministro de agua no estará disponible durante los trabajos de reposición (entre 10 y 20 minutos aproximadamente). Para facilitar el trabajo de reemplazo, no coloque ningún objeto encima de la caja del medidor.

Periodo de reposición: Mayo a Octubre, es gratuito

*Aviso de la División de Bienestar por Discapacidad

El 2 de abril es el Día Mundial de Concientización sobre el Autismo

Del 2 al 8 de abril es la “Semana de Concientización sobre las Discapacidades del Desarrollo”

Se llevan a cabo eventos e iluminaciones en todo el mundo, y el “azul” representa la curación, la esperanza y la calma como color símbolo. Conocer y comprender los trastornos del desarrollo como el autismo conducirá a la creación de una sociedad en la que todos, no sólo las personas con trastornos del desarrollo puedan vivir felices.

La ciudad de Hanno está trabajando para apoyar a las personas con discapacidades del desarrollo. Pedimos su comprensión y apoyo para que todos puedan respetarse y convivir con sonrisas y brillo.

*Beneficios para hogares sujetos únicamente al impuesto de residencia per cápita en 2024 Anuncio de beneficios adicionales para hogares de bajos ingresos con crianza de niños.

Se proporcionarán beneficios a los hogares afectados por el aumento de los precios de la energía, los alimentos, etc. Para obtener detalles como el método de pago y el momento, consulte el sitio web de Hanno.

Beneficios para los hogares sujetos únicamente al impuesto de residencia per cápita:

Personas elegibles para el pago

Jefe de hogar que se incluye en todos los siguientes ① a ④

- ① El hogar debe estar registrado como residente en la ciudad de Hanno en la fecha de referencia (1 de diciembre de 2023).
- ② El hogar debe estar formado únicamente por personas que no estén sujetas al impuesto sobre la renta para residentes del año fiscal Reiwa 5.
- ③ No hay nadie en el hogar que no haya presentado una declaración de impuestos.
- ④ No es un hogar formado únicamente por dependientes.

Monto: 100.000 yenes por hogar

Beneficios adicionales para hogares de bajos ingresos que crían niños:

Personas elegibles para el pago

Jefe de hogar que se incluye en todos los siguientes ① a ④

- ① El hogar debe estar registrado como residente en la ciudad de Hanno en la fecha de referencia (1 de diciembre de 2023).
- ② El solicitante debe ser un hogar que no esté sujeto a la tasa per cápita del impuesto de residencia o un hogar que esté sujeto únicamente a la tasa per cápita del impuesto de residencia para el año fiscal Reiwa 5 que sustenta al niño elegible.
- ③ No hay nadie en el hogar que no haya presentado una declaración de impuestos.
- ④ El hogar no debe estar formado únicamente por dependientes.

Niños destinatarios: Niños nacidos a partir del 2 de abril de 2005 (excluido el cabeza de familia)

Monto: 50.000 yenes por niño (juntamente se pagarán 100.000 yenes a los hogares sujetos únicamente al impuesto de residencia per cápita).

Cómo aplicar:

- ① Entre los elegibles para el pago, aquellos que tienen una tarjeta de residente en la ciudad de Hanno el 1 de enero del año fiscal Reiwa 5 y que reciben el “Beneficio de apoyo prioritario de aumento de precios para hogares exentos de impuestos para residentes de la ciudad de Hanno para el año fiscal Reiwa 5 (por un valor adicional de 70,000 yenes)” . Para recibir este beneficio no es necesario presentar la solicitud. Las notificaciones de pago se enviarán secuencialmente desde finales de marzo en adelante, así que revíselas.
- ② Entre los elegibles para el pago, los hogares que tienen una tarjeta de residente en la ciudad de Hanno el 1 de enero del año fiscal Reiwa 5 y han recibido el “impuesto para residentes de la ciudad de Hanno para el año fiscal Reiwa 5, beneficio de apoyo prioritario para aumentos de precios para hogares sujetos solo a un impuesto de tasa fija”. No se requiere ninguna solicitud. Enviamos avisos de pago a finales de marzo, así que revíselos.
- ③ Deben presentar la solicitud los hogares distintos de ① y ② entre los elegibles para el pago. El formulario de solicitud se puede descargar del sitio web de Hanno. También se distribuirá en la División de Bienestar Social, etc. (Para aquellos que se mudaron a la ciudad de Hanno después del 2 de enero del año fiscal Reiwa 5, se requiere una copia del certificado de exención/impuesto del impuesto de residencia del año fiscal Reiwa 5).

Dónde presentar su solicitud: Sala de reuniones 101, 1.er piso, edificio principal de la municipalidad de Hanno

Sección de Beneficios de la División de Bienestar de Estilo de Vida (Seikatsu Fukushima Kyufukin)

Fecha límite de presentación: 31 de mayo (viernes)

CONSULTAS DE MARZO

Consulta sobre el cuidado de los niños (育児相談)	Lunes a Viernes de 13:30~17:00 Tsubomien Tel·Fax971-5522 Para quienes están preocupados por el crecimiento de sus hijos
Centro de orientación infantil a nivel nacional marcar al 189	Recepción 24 horas (solo consulta telefónica) Tutores de niños menores de 18 años Consultas: TEL978-5627 (Consejero Consejero Familiar Infantil)
Consulta de cuidado a los niños 子育て相談	Lunes a viernes 9:00-16:00 - En el Kosodate Sougou Center Padres de niños menores de 18 años- Kosodate Sougou Center TEL 978-8415 Una vez al día/mes (se requiere reserva) 10:00-11:15 Consulta de crianza por parteras, enfermeras de salud pública y nutricionistas-TEL 972-1301 Lunes a viernes 9:00-15:00 en Escuelas Infantiles Municipales Padres de familia de niños en edad preescolar Consulta División Guarderías TEL 973-2119
Red de sonrisa de niño Diario 10:30-18:00 (solo consulta telefónica) 子どもスマイルネット	Consejería sobre intimidación interna/castigo corporal, crianza de niños/disciplina TEL 048-822-7007 (Entrevistas en temas de derechos del niño)
Consulta educativa 教育相談	Lunes a viernes 9:00-16:00 Niños de preescolar a tercer grado de secundaria y sus padres Centro Educativo TEL 973-1400 (Consejero de Educación) soudan@city.hanno.lg.jp
Consejería Ciudadana 市民相談	Lunes a viernes 9:00-17:00 TEL 973-2126
Consulta ciudadana (con aforo) 市民よろず相談	5/15(miércoles) 10:00-15:00 (entradas numeradas distribuidas a partir de las 8:30) Derecho interno, derechos humanos, administración, construcción, asesoría inmobiliaria ■ TEL 973-0022 (Consejeros, abogados, etc.)
Consulta de mejora financiera (se requiere reserva) 家計改善相談	5/8-22(miércoles) de Octubre 9:00-17:00 TEL 978-5602 Fax973-2120 Asesoramiento sobre cómo mejorar las finanzas del hogar, como apoyo para la gestión del presupuesto familiar y la gestión de la deuda, seikatsu-kon@city.hanno.lg.jp
Consulta de soporte vital 生活支援相談	lunes a viernes de 9:00 a 17:00 TEL 978-5602 Fax 973-2120 Asesoramiento sobre la vida en el hogar (mantenimiento de los medios de subsistencia) seikatsu-kon@city.hanno.lg.jp
Consulta para mujeres (previa reserva) 女性相談	Lunes a viernes 10:00-17:00 ■ Consulta sobre hombres y mujeres, parejas casadas, familia, violencia intrafamiliar, etc. TEL 978-5085 (Consejera, Consejera)



Doyo Hanno Latin Club y S.O.S

Sección Consejería y Desarrollo Humano

DE NOSOTROS DEPENDE "NO AL CORONA VIRUS CUIDAR Y CUIDARSE.SIEMPRE EN ALERTA"



Consulta voluntaria ボランティア相談	Lunes a viernes 9:00-17:00 TEL 973-0022
Consulta de empleo para personas con discapacidad (sistema de reservas)	Lunes a Viernes 10:00-18:00 TEL ☐ 971-2020 hanno.job@kme.biglobe.ne.jp
Consulta de trabajo 労働相談	5/10-24(viernes) 10:00-12:00, 13:00-16:00 ■ Para personas o sus tutores que están preocupados por el trabajo, la búsqueda de empleo, el cambio de trabajo, el desempleo, los ninis, los trabajos a tiempo parcial, etc. TEL 986-5083 (Consejero laboral)
Consulta de salud 健康相談	■ Síndrome metabólico interno, hipertensión, alteraciones lipídicas, hiperglucemia, anemia, osteoporosis, etc., medición de la presión arterial y grasa corporal ■ 5/14(martes) 9:30-11:00 Hoken Center TEL 974-3488
Consulta de nutrición (se requiere reservación) 栄養相談	*Alrededor de 50 minutos por persona Para aquellos que necesitan terapia dietética para hipertensión, dislipidemia, hiperglucemia, anemia, osteoporosis, gota, enfermedad renal, prevención (obesidad) (incluido el alivio completo y la prevención de la osteoporosis) 5/9(jueves)・20(lunes)・30(jueves) 9:00-16:00 Tel: 974-3488

☎La Ventanilla de consulta en español de la Municipalidad

Es el Cuarto lunes de cada mes , de 9:00~12:00 Atienden por reservación,e-mail ✉, jiti2@city.hanno.lg.jp
Por teléfono ☎042-973-2626. Consulta totalmente gratuita y confidencial.

La Consejería Psicológica y el Salón de Socialización de los 2dos. Sábados de 10:00 a 13:00

SALAS VIRTUALES A TRAVÉS DEL ZOOM

contactar citas al 090-2245-4021/080-3156-9424/080-5086-4705

La Socialización es de 14:50 a 16:00 contactar 080-5086-4705/080-3156-9424

Se envía el link a los inscritos.

¡¡Contamos con la participación de niños y padres de diferentes nacionalidades y diferentes idiomas, te esperamos!!

*ESTE MES LA REUNION SERA EL SABADO 13 DE ABRIL MODO PRESENCIAL * (MARUHIRO DE HANNO 7mo PISO) ESE MISMO SABADO 13 DE ABRIL MIENTRAS LOS NINOS ESTAN EN LA AULA DE SOCIALIZACION, SE DARA UNA CHARLA GRATUITA SOBRE EL SISTEMA EDUCATIVO JAPONES, TENDREMOS COMO EXPOSITORA A LA PROFESORA NAKABAYASHI ATSUKO (MAGISTER EN LINGÜÍSTICA DE LA UNIVERSIDAD ESTATAL DE CALIFORNIA LONG PEACH,ASESORA EN LA VENTANILLA DE INFORMACION PARA EXTRANJEROS DE LA MUNICIPALIDAD DE IRUMA,TRADUCTORA AUTONOMA E INSTRUCTORA DE CLASES GRATUITAS EN IRUMA,TRABAJO COMO PROFESORA DE INGLES DE BACHILLERATO EN JAPON). SERA EN LA GALERIA A DEL MARUHIRO 7mo PISO, DE 15:10 A 16:10

¡¡LOS ESPERAMOS!!

発行：飯能市自治振興課

Revisado / la cooperación
Doyo Hanno Latin Club
編集・協力：土曜飯能ラテンクラブ